



Parte A. DATOS PERSONALES		Fecha del CVA	20/05/2020
Nombre y apellidos	LEONOR SAEZ MENDEZ		
DNI/NIE/pasaporte		Edad	
Núm. identificación del investigador	Researcher ID	S-6701-2019	
	Código Orcid	0000-0001-9866-6975	

A.1. Situación profesional actual

Organismo	UNIVERSIDAD DE MURCIA		
Dpto./Centro	DEPARTAMENTO DE TRADUCCION E INTERPRETACION		
Dirección	Universidad de Murcia, Campus de la Merced 30003		
Teléfono	+34606748697	Correo electrónico	leonorsaez@um.es
Categoría profesional	PROFESORA CONTRATADA DOCTORA	Fecha inicio	1/10/2017
Espec. cód. UNESCO	510000, 710000, 720000, 620000		
Palabras clave	ESTÉTICA, LITERATURA, ANTROPOLOGÍA, ÉTICA, FILOSOFÍA,		

A.2. Formación académica (título, institución, fecha)

Licenciatura/Grado/Doctorado	Universidad	Año
DOCTORA EN FILOSOFIA	UNIVERSIDAD DE VIENA (AUSTRIA)	1999
LICENCIADA EN FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION	UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO	1991

A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica (véanse instrucciones)

Publicaciones en editoriales: 6 en Q1/ 1 en Q2 y 5 en Q3

Sexenios: 1 (2008-2013)

1 tesis dirigida

Q1: 10

Citas totales: WOS+Google Académico 1, índice h: 1

<https://scholar.google.com/citations?user=5kuTwN8AAAJ&hl=es>

Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM (máximo 3500 caracteres, incluyendo espacios en blanco)

Soy Profesora (UMU) de alemán como lengua extranjera y de Literatura en Lengua Alemana, secretaria del Centro de Estudios de la Mujer y de Género (UMU) y presidenta del comité de empresa del PDI laboral. Formo parte de varios comités científicos de revistas y editoriales nacionales e internacionales, he tomado parte en más de 50 congresos internacionales y formado parte de la organización en más de 20.

Doctora en Filosofía por la Universidad de Viena, Institut für Philosophie (1999). Licenciada en Filosofía y Ciencias de la Educación (UPV/EHU). Diplomada en Empresariales (UMA). Master: *Revisión y Adecuación* Metodológicas Aplicadas a la Enseñanza del Alemán como Lengua Extranjera en la (UCM). Obtención de Beca para Formación de Investigadores del Gobierno Vasco en su modalidad Predoctoral Areas Generales del Conocimiento (1991-1995). Modalidad Aplicación en el Extranjero (AK). Continué la estancia predoctoral adscrita al proyecto "Perspectiva Fin de Siglo (1995-1999)" del Institut für Philosophie (Univ.Wien). Profesora de español en la VHS Stöbergase. Profesora y Cordinadora de alemán entre 2000 y 2016 en el Servicio de Idiomas de la UMU. Desde 2008 - 2016 además asociada en la (UMU). Entre 2016 -2017 Ayudante Doctora, desde 2017 Contratada Doctora.

Mi trayectoria de investigación tiene dos campos: el alemán como lengua extranjera, donde realizo un proyecto multidisciplinar y plurilingüe con el departamento de Romanística de la universidad de Viena, y la segunda, es en el campo de la literatura escrita por mujeres, principalmente, centrándome en la Viena de fin de siglo. Trabajo de forma interdisciplinar la producción literaria de autoras. Análisis desde los conceptos filosóficos de lo *Sublime*, la *Esperanza* y la *Ilustración*, como categorías aplicadas al feminismo. Análisis las implicaciones de estas autoras en la actualidad, en la historia, en la ética, la antropología y la sociología. Desde 2018 estoy trabajando en colaboración con el catedrático Dr. J. Sonnleitner de la Facultad de Lenguas Germánicas de la Universidad de Viena. En marco de esta colaboración gocé de una beca de la UMU para realizar una estancia de investigación entre el 31/07/2019 y el 02/02/2020.

En mi tesis doctoral trabajé el paso de la estética a la ética en Kant precrítico, crítico y poscrítico, conectando su tercera crítica con sus escritos sobre historia, derecho y antropología. Tras la defensa (1999) regresé a España. Entré en dos equipos de investigación, uno en sociología. En esta etapa, necesaria para mi maduración intelectual no pude acceder a la vida académica en los campos que había trabajado en la universidad de Viena (e. O. por motivos laborales y familiares). A partir del 2010 pude continuar académicamente. En 2008 retomé mi producción académica en los dos campos: 1. El alemán como lengua extranjera (fundamento filosófico de la metodología de enseñanzas de las L2). 2. En la Literatura fui sistematizando y reelaborando mis reflexiones de la Viena de Fin de Siglo desde la literatura escritas por mujeres. En este año entro a formar parte del grupo de investigación de Escritoras y Escrituras de la (US). Entre 2012 y 2015 participé en un proyecto de investigación de las segundas lenguas desde una perspectiva plurilingüe en la Universidad Pompeu Fabra. Del 2016 al 2019 participo en el proyecto sobre literatura escrita por mujeres, Desde 2018 formo parte del Grupo de investigación Escritoras y personajes femeninos en la literatura (USAL).

Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones

Libro

Angela Nikoletti: sobre la esperanza e identidades transnacionales. ISBN: 978-84-15335-92-4. Año: 2019. Editorial: ArCibel (Q2 SPI nº 66 ranking editoriales 2018 ICEE-0.104).

Kant ein illusionist? Das retorsibe und kompositive verfahren der kantischen urteilstkraft nach dem philosophischen empirismus. ISBN 978-84-693-4943-4. Año: 2010. Editorial: edit.um (Q3 SPI nº 33 Filología).

Capítulos

La mirada retrospectiva de Bertha von Suttner. “Briefe an einen Toten” («Cartas a un muerto»). En Milagro Martín Clavijo y Yolanda Romano Martín (coords.), *Escritoras y Personajes femeninos en la literatura. Retos y pluralidad*. ISBN: 978-84-9045-751-1. Año: 2019. Editorial Comares editorial (Q1 SPI nº 11 ranking editoriales 2018 ICEE 491.000).

Margarete Schütte-Lihotzky entre la arquitectura y la resistencia. En Alejandra Selma Penalva (coord.), *Retos en Materia de Igualdad de Género en el Siglo XXI*. ISBN 978-84-9148-661-9. Año: 2019. Editorial: Editorial Dykinson s.l. (Q1 SPI nº 13 ranking editoriales 2018 ICEE-456.000).

Elise Richter primera profesora de la universidad austriaca. En Eva María Moreno Lago (ed.), *Pioneras, Escritoras y Creadoras del Siglo XX*. ISBN: 978-84-1311-217-6 (POD). Año: 2019. Editorial de la Universidad de Salamanca (Q1 SPI nº 11 ranking editoriales 2018 ICEE-111).

Escritoras alemanas de nacionalidad italiana en el marco del Humanismo. En Vicente González Martín, Celia Aramburu Sánchez, Nicola Florio y Giulia Di Santo (eds.), *La aportación de la mujer en la construcción, deconstrucción y redefinición*. ISBN: 978-84-1311-205-3. Año: 2019. Editorial de la Universidad de Salamanca (Q1 SPI nº 11 ranking editoriales 2018 ICEE-111).

Hermynia Zur Mühlen (Kleinova): reflexiones a través de sus cuentos. Ausencias en el canon literario. En Juan Manuel Martín Martín (coord.), *Escritoras en Lengua Alemana. Renovación del Canon Literario*. ISBN 978-84-9045-747-4. Año: 2018. Editorial: Comares Editorial. (Q1 SPI nº 11 ranking editoriales 2018 ICEE 491.000).

La querrela de mujeres: Angela Nikolett. En Milagro Martín Clavijo y Mattia Bianchi (coords.), *Desafiando el olvido: Escritoras Italianas Inéditas*. ISBN 978-84-9012-886-2. Año: 2018. Editorial: Universidad de Salamanca. (Q1 SPI nº 11 ranking editoriales 2018 ICEE-111).



La creación de espacios humanos en Margarete Schütte-Lihotzky. En M. Gloria Ríos Guardiola y M. Belén Hernández González (eds.), *Mujeres con Luz*. ISBN 978-84-17157-41-8. Año: 2017. Editorial: edit.um (Q3 SPI nº 33 Filología).

La acogida de “Verde Aqua”-Wassergrün en lengua alemana. En Pedro L. Ladrón de Guevara, Belen Hernandez y Zosi Zografidou (eds.), *Marisa Madieri, escritoras del éxodo y el exilio*. ISBN: 978-84-16551-22-4. Año: 2015. Editorial: EDIT.UM (Q3 SPI nº 33 Filología).

La luz que ilumina en la oscuridad ¿exilio o éxodo? En la *Viena de entreguerras*. En Pedro L. Ladrón de Guevara, Belen Hernández y Zosi Zografidou (eds.), *Marisa Madieri, escritoras del éxodo y el exilio*. Murcia: EDIT.UM ISBN: 978-84-16551-22-4. Año: 2015. (Q3 SPI nº 33 Filología).

Hermynia Zur Mühlen: Érase una vez... y será. En Antonella Cagnolati (ed.), *De broders of fantasía*. ISBN: 978-86-942675-9-8. Año: 2015. Editorial: FahrenHouse Ediciones.

“Dignidad” y “fraternidad” frente a las delincuencias institucionales en Europa (Bertha von Suttner). En María Belén Hernández González y María Gloria Ríos Guardiola (eds.), *La Mela Proibita*. ISBN: 978-88-548-8070-2. Año: 2015. Editorial: Aracne editrice (Q3 SPI nº 39 ranking editoriales 2018 ICEE-18).

Revista

“Margarete Schütte-Lihotzky: una arquitecta en la Viena de entre-guerras”. *Revista Internacional De Culturas Y Literatura*.

<https://ojs.publius.us.es/ojs/index.php/CulturasyLiteraturas/issue/archive>

Volumen: 20 Año: 2017

“Contenidos en el aprendizaje de idiomas desde el enfoque intercultural: una perspectiva integral con orientación kantiana”. *Revista Foro de Educación*
<http://www.forodeeducacion.com/ojs/index.php/fde/issue/view/40>
Año 2017

C.2. Proyectos

Mujeres y empresas en España (1850-2015). triangulando historia, economía y sociedad (femem) RTI2018-093884-B-100.

Entidad financiadora: ministerio de economía y competitividad.

Importe: 18150 euros.

Duración: desde 01/01/2019 hasta 31/12/2021.

edu 2012-38452 “Diseño y Experimentación de un modelo didáctico para el fomento de la competencia plurilingüe en la enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras”.

Entidad financiadora: Ministerio de economía y competitividad.

Importe: 15000 euros.

duración: desde 18/09/2012 hasta 31/12/2015.

Ausencias II. Escritoras Italianas inéditas en la querrela de las mujeres (siglo xv al xx).

Entidad financiadora: Ministerio de economía y competitividad.

Importe: 35574 euros.

Duración: desde 01/01/2016 hasta 31/12/2019.

Estudio cualitativo sobre actitudes de la población andaluza respecto a la Inmigración extranjera.

Entidad financiadora: Junta de Andalucía - Consejería de la gobernación (d.g. coordinación de política migratorias).

Duración: 18/06/2002 - 03/04/2004.

Estudio sobre nuevos yacimientos de empleo en el sector de los servicios a las personas mayores en Andalucía.



Entidad financiadora: Junta de Andalucía: Consejería de Empleo y Desarrollo tecnológico (d.g. de f.p. empleo y fondo e. u).

Duración: 12/05/2003 - 12/05/2004.

Estudios sobre la pobreza y exclusión social en Andalucía.

Entidad financiadora: instituto de estudios sociales avanzados de Andalucía (csic) y Junta de Andalucía.

Duración: 01/12/1999 - 26/03/2000.

C.3. Contratos, méritos tecnológicos o de transferencia

-CONTRATO DEL CSIC Contrato de Obras y Servicios 01.12.1999 al 26.03.2000

CODIRECCIÓN DE TESIS:

“Representación de los espacios domésticos, identidad y experiencia femenina en puerto rico”. Fecha de Lectura: el 6/septiembre/2017. Programa: Mujer, Escritura y comunicación. Universidad de Sevilla.

Dirección de TFG y TFM

- “Los culturemas de *Ocho apellidos Vascos* al alemán: Un reto Traductológico”. TFG Universidad de Murcia, 2016. 7,6 (Notable).
- “Madame de Staël : un témoin lucide de son temps”. TFG, Universidad de Murcia, 2018. 5 (Aprobado).
- “The Persecution of Homosexuals During the Third Reich in Heinz Heger's *The Men with the Pink*”. TFG, Universidad de Murcia 2018. Directora: Leonor Sáez Méndez.
- “Gender-coded charcter in the Grimm Brother´s Tales and their Influeence”. TFG, Universidad de Murcia. 2018. 9 (sobresaliente).
- “Comparación del cuento romántico. La mujer en Tieck, Hoffmann y von Droste-Hülshoff”. TFM, Universidad de Murcia, 2015. 7 (Notable).
- “El anhelo como motivo en la vida y obra de F. Hölderlin y H.Hesse”. TFM, Universidad de Murcia, 2015. 6 (Aprobado). Directora: Leonor Sáez Méndez.
- “Manipulación y censura en la obra *Die Waffen Nieder!*”. TFM, Universidad de Murcia, 2015. 8 (Notable).